





# ODONTOSTOMATOLOGIA PEDIATRICA GUIDA AI SERVIZI

DIRETTORE Prof.ssa Milena Cadenaro

www.burlo.trieste.it

X @BurloGarofolo

IRCCS Burlo Garofolo

BurloGarofolo

IRCCS Burlo Garofolo

# Gentili utenti,

questo opuscolo contiene, in modo sintetico, alcune informazioni che ci auguriamo vi saranno utili durante l'accesso alla nostra Struttura. In esso trovate indicazioni che riguardano i comportamenti da adottare ed alcune informazioni generali sulle procedure di reparto.

Per approfondimenti potete consultare il sito internet e la carta dei servizi. https://www.burlo.trieste.it/content/carta-dei-servizi

# **DIRETTORE**

Prof.ssa Milena Cadenaro

# COORDINATRICE INFERMIERISTICA

Degenze: Paola Di Rocco

Ambulatorio: Dott.ssa Ioulia Terentieva

# **STAFF**

Dirigente medico: dott.ssa Maddalena

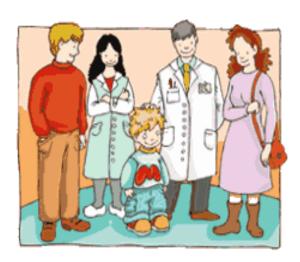
Chermetz

Dirigente medico: dott.ssa Laura Godina Dirigente medico: dott.ssa Valentina

Luppieri

Dirigente medico: dott.ssa Chiara Navarra

Dirigente medico: dott.ssa Gaia Rosati



Il personale infermieristico ed O.S.S. (Operatore Socio Sanitario) sono in comune nell'ambito del Dipartimento di Chirurgia.

#### **DOVE SIAMO**

Odontostomatologia pediatrica si trova al I piano del Poliambulatorio posto in via dell'Istria n° 63.

# PRESENTAZIONE DELL'ISTITUTO

Il Burlo Garofolo, in quanto ospedale di alta specializzazione di rilievo nazionale e in coerenza con gli indirizzi del Piano regionale sanitario, garantisce l'assistenza ad alta complessità e specialità per l'area materno-infantile in ambito regionale, nazionale e internazionale, in rete con le strutture di Pediatria e Ostetricia-Ginecologia regionali, con gli Ospedali Pediatrici italiani e con le Aziende sanitarie e ospedaliere (FIASO).

Il Burlo, in quanto IRCCS, coerentemente con le Direttive del Ministero della Salute e in rete con gli altri IRCCS, svolge istituzionalmente attività di ricerca clinica traslazionale e gestionale in ambito materno-infantile, rappresentando il riferimento per la Regione nella definizione delle politiche sanitarie in questo ambito.

Il Burlo, in quanto sede di riferimento per il Dipartimento Universitario Clinico di Scienze Mediche Chirurgiche e della Salute dell'Università degli Studi di Trieste per l'ambito materno-infantile, garantisce l'integrazione delle attività di assistenza, didattica e ricerca, contribuendo al raggiungimento delle finalità proprie dell'Università.

# ATTIVITÀ DELLA STRUTTURA

La struttura di Odontostomatologia Pediatrica si occupa della prevenzione, della diagnosi e del trattamento di tutte le patologie odontoiatriche dell'età evolutiva partecipando attivamente al programma regionale di odontoiatria pubblica. L'assistenza è diretta eminentemente all'utenza in età pediatrica ed evolutiva da 0 -18 anni. La struttura fornisce prestazioni di riferimento corrente e di eccellenza, al fine di garantire i LEA vigenti, nel trattamento delle patologie dei tessuti duri e molli del distretto oro- maxillo-facciale (patologia cariosa e sue complicanze, patologie dei tessuti parodontali, patologie dei processi eruttivi dentari, patologie delle mucose di natura infettiva, autoimmunitaria o di altra eziologia, complicanze orali delle terapie per patologie oncologiche, disgnazie di pazienti affetti da patologie sistemiche o malattie rare; nel trattamento e follow-up per pazienti in età evolutiva disabili o affetti da patologie sistemiche o malattie rare e piccoli pazienti non collaboranti; nella prevenzione delle malattie del cavo orale attraverso l'istruzione all'igiene dentale, alimentare e comportamentale e il trattamento precoce e conservativo dei soggetti in età evolutiva a rischio. L'attività chirurgica è svolta anche in collaborazione con la Clinica di Chirurgia Maxillofacciale e Odontostomatologia ASUGI (Trieste) e la Clinica di Chirurgia Maxillo- Facciale ASUFC (Udine) convenzionate con l'Istituto ed è possibile trattare piccoli pazienti riferiti da altre strutture regionali. La Struttura è, inoltre, sede formativa della Scuola di Specializzazione in Odontoiatria Pediatrica, delle Scuole di Specializzazione in Ortognatodozia e Chirurgia Odontostomatologica, del Corso di Laurea Magistrale in Odontoiatria e Protesi Dentaria e del Corso di Studio in Igiene Dentale dell'Università degli Studi di Trieste.

# Patologie trattate

La Struttura di Odontostomatologia Pediatrica fornisce prestazioni specialistiche di prevenzione, diagnosi, terapia, riabilitazione per condizioni di patologia odontostomatologica. L'assistenza è diretta eminentemente all'utenza in età pediatrica ed evolutiva da 0 -18 anni. La Struttura svolge attività chirurgica maxillofacciale in collaborazione con la Clinica di Chirurgia Maxillofacciale e Odontostomatologia di ASUGI(Trieste) e la Clinica di Chirurgia Maxillo-Facciale di ASUFC (Udine) convenzionate con l'Istituto. Svolge, inoltre, attività di promozione della salute orale (in linea con il progetto del Burlo quale ente di riferimento pediatrico della rete regionale HPHHealth Promoting Hospitals)

#### Eccellenze e attività di ricerca

- ✓ Gestione integrata di prevenzione e cura dei problemi odontostomatologici dei bambini con patologie sistemiche, danno cerebrale ed affetti da malattie rare.
- ✓ Gestione integrata di prevenzione e cura dei problemi odontostomatologici dei bambini non collaboranti.
- ✓ Trattamento delle complicanze orali dei pazienti pediatrici sottoposti a terapie per patologie oncologiche.
- ✓ Percorso clinico-assistenziale neonatale, odontoiatrico, chirurgico e ortodontico per il trattamento del labio palatoschisi, eventualmente in collaborazione con altre strutture del Sistema Sanitario Nazionale.
- ✓ Diagnosi e cura dei disturbi ortognatodontici in pazienti affetti da pluripatologia e malattie rare con coinvolgimento del cavo orale.
- ✓ Diagnosi e cura dei disturbi ortognatodontici in pazienti affetti da artrite reumatoide giovanile (AIG).
- ✓ Diagnosi dell'anchiloglossia e dei disturbi associati con trattamento chirurgico, a partire dal periodo post-neonatale.
- ✓ Partecipazione all'ambulatorio multi disciplinare denominato "DAMA" (Disabled Advanced Medical Assistance), organizzato al fine di facilitare l'accesso e la gestione in ospedale di bambini e ragazzi con grave deficit comunicativo.
- ✓ Trattamento della Molar and Incisor Hypomineralization.
- ✓ Sviluppo e caratterizzazione di biomateriali.

# **COME SI ACCEDE**

- ✓ La Struttura di Odontostomatologia Pediatrica opera in regime di:
- ✓ Ricovero ordinario
- ✓ Day Hospital e Day Surgery
- ✓ Prestazioni ambulatoriali
- ✓ Prestazioni ambulatoriali per la riabilitazione,
- ✓ Consulenze interne ed esterne.

# **ACCESSI AMBULATORIALI**

Le prestazioni odontoiatriche previste dai livelli essenziali di assistenza sono garantite ESCLUSIVAMENTE ai residenti in FVG:

- ✓ Per i pazienti residenti in FVG della fascia di età 0-6 anni (fino al compimento del sesto anno) non è richiesta alcuna compartecipazione alla spesa sanitaria
- ✓ Per i pazienti residenti in FVG della fascia di età 6-16 anni (fino al compimento del sedicesimo anno) sono applicate le regole generali di compartecipazione alla spesa sanitaria (ticket) con l'applicazione di eventuali esenzioni.
- ✓ Per i pazienti residenti in FVG di età 16-18 anni l'erogazione delle prestazioni segue le norme dettate dal Decreto Regionale n.1060/2016 e successive modifiche ed è subordinata rispettivamente alla presentazione del certificato ISEE (≤15.000) valido per l'anno in corso o la documentazione comprovante la vulnerabilità sanitaria. I pazienti sono tenuti al pagamento del ticket con applicazione di eventuali esenzioni.
- ✓ Gli utenti provenienti da altre regioni indipendentemente dall'età o i residenti in FVG di età 16-18 anni che NON rientrano all'interno dei vulnerabili sanitari o sociali devono pagare secondo le regole del Tariffario Nomenclatore con ricetta bianca, non potranno essere riconosciute le esenzioni.

**PRIMA VISITA:** l'accesso può avvenire con prenotazione CUP del Burlo - visita odontostomatologica- SENZA IMPEGNATIVA del medico curante/pediatra di libera scelta.

PRONTO SOCCORSO ODONTOSTOMATOLOGICO: l'accesso alle Prestazioni del Pronto soccorso odontoiatrico è diretto, o tramite invio da Pronto Soccorso generale o dal medico curante/pediatra di libera scelta con prescrizione con codice di priorità U. Il servizio, limitato alle sole prestazioni urgenti, è aperto anche agli utenti NON residenti in FVG.

Visita urgente: secondo le regole generali di compartecipazione alla spesa sanitaria (ticket)

Ulteriori prestazioni diagnostiche o terapeutiche: secondo le regole generali di compartecipazione alla spesa sanitaria (ticket) per gli accessi appropriati; tariffa del nomenclatore con ricetta bianca per accessi incongrui, su valutazione medica, indipendentemente dall'esenzione ticket o dalla vulnerabilità sociale o sanitaria e per i non residenti in FVG.

N.B. Il codice di priorità B (BREVE) nei pazienti pediatrici, è esclusivamente dedicato al percorso per l'intercettazione di patologie delle mucose del cavo orale.

# MODALITÀ DI ACCESSO ALLE PRESTAZIONI ORTODONTICHE

Le prestazioni ortodontiche presso la SCU Odontostomatologia Pediatrica del Burlo sono riservate ai pazienti pediatrici residenti in FVG affetti da disabilità, patologie sistemiche, malattie rare o sindromi a coinvolgimento oro-maxillo-facciale e in caso di traumatismi dento alveolari e maxillofacciali che necessitano di un apporto ortodontico a fini riabilitativi, in presenza dei seguenti indici di gravità di malocclusione, che saranno verificati dallo specialista:

Pazienti 0-14 anni\* con indice di gravità IOTN = 5 indipendentemente dal reddito

Pazienti 0-14 anni\* con indice di gravità IOTN = 4 (o IOTN = 3 in pazienti con gravi patologie sistemiche) se ISEE ≤ 15.000 €

\* viene comunque garantito il completamento del trattamento fino al compimento dei 16 anni

L'accesso può avvenire con prenotazione CUP del Burlo -visita odontostomatologica- CON IMPEGNATIVA del medico curante del pediatra di libera scelta o di uno specialista del Servizio Sanitario Regionale.

I pazienti che non rientrano nei parametri suddetti potranno essere inviati per il trattamento ortodontico presso il Servizio di Ortodonzia della Clinica di Chirurgia Maxillofacciale e Odontostomatologia di ASUITS, se soddisfano precisi requisiti che saranno verificati dallo specialista.

Il trattamento ortodontico è gratuito con ISEE fino a 6000 €, con pagamento dei costi di laboratorio con ISEE da 6001 a 10000 €, con pagamento dei costi di laboratorio e di una quota annuale o semestrale (definita in base al reddito) con ISEE superiore a 10001 €.

Presso la struttura sono erogabili (gratuitamente se ISEE < 6.000 €, a pagamento se ISEE > 6.000 €) i mantenitori di spazio ai soggetti di età inferiore a 12 anni residenti in FVG, sottoposti ad estrazioni precoci della dentatura decidua eseguite esclusivamente presso la struttura stessa.

#### **PRESTAZIONI**

# Accessi per cura e riabilitazione ambulatoriali

- √ odontoiatria pubblica pediatrica
- √ odontoiatria speciale e per pazienti pediatrici diversamente abili "special needs"
- ✓ odontoiatria del bambino emato-oncologico
- √ traumatologia e pronto soccorso
- ✓ chirurgia post-neonatale del frenulo linguale corto
- ✓ chirurgia dei III molari in disodontiasi ed inclusione
- ✓ chirurgia di altri denti inclusi
- ✓ altre estrazioni dentali
- ✓ escissione di cisti e neoformazioni dei mascellari
- ✓ terapia delle patologie dei tessuti molli oro-facciali
- ✓ ortognatodonzia pediatrica per disabili, pazienti affetti da patologie sistemiche e patologie rare
- ✓ ortopedia neonatale (placche palatine), ortodonzia delle labiopalatoschisi
- ✓ ortognatodonzia in pazienti affetti da artrite reumatoide giovanile (AIG)
- ✓ protesi mobile (casi selezionati) in utenti disabili, con pluripatologia o
  affetti da patologie rare
- ✓ consulti inter- e multidisciplinari

# Accessi per diagnosi e cura con ricovero (osservazione chirurgica, day surgery, ricoveri ordinari)

- ✓ odontoiatria speciale: cure odontoiatriche complessive del cavo orale in anestesia generale, per bambini e altri pazienti pediatrici non collaboranti, disabili o portatori di pluripatologia
- traumatologia dell'apparato stomatognatico e maxillo-facciale e urgenze odontostomatologiche (flemmoni dei mascellari)
- ✓ chirurgia orale e maxillo-facciale in anestesia generale (esclusa chirurgia ortognatica)
- ✓ operatività inter e multidisciplinare (interventi stomatologici con interventi di altre specialità chirurgiche in un'unica seduta operatoria in anestesia generale)

# Particolari e ulteriori disponibilità organizzative

- ✓ Accoglimento di pazienti inviati da colleghi, con possibilità di discussione e approfondimento di casi clinici particolarmente complessi.
- ✓ Possibilità di partecipazione ad occasioni strutturate d'incontro su temi a carattere clinico scientifico, didattico o organizzativo con professionisti esterni, colleghi di altre specialità e discipline, associazioni di familiari,

istituzioni scolastiche, gruppi di pazienti disabili accompagnati da operatori e familiari.

#### **ACCOMPAGNAMENTO MINORI**

L'IRCCS Burlo Garofolo è particolarmente attento al benessere del bambino e alla tutela dei suoi diritti. A tal fine il processo di accompagnamento del minore che accede alle prestazioni ambulatoriali programmate è normato da specifici regolamenti dell'Istituto.

Esistono norme specifiche per l'accompagnamento del minore alle prime visite specialistiche e pre-ricovero e successive (visite di controllo, prestazioni diagnostico-terapeutiche, riabilitative, visite post-ricovero, o post-visita di pronto soccorso, prestazioni diagnostiche strumentali diverse dalla Diagnostica per immagini), per i primi e successivi accessi al Centro Prelievi per esami ematici, per i primi e successivi accessi alla Radiologia pediatrica per prestazioni diagnostiche strumentali in ambito della Diagnostica per Immagini. Si invitano i gentili gli utenti a consultare l'apposita sezione del sito www.burlo.trieste.it, accedendo al menù "Servizi" – "Accoglienza" – "Accompagnamento minori" per avere i dettagli sulle restrizioni e deroghe negli ambiti di fattispecie.

In linea generale è richiesta la presenza dei Legali Rappresentanti (entrambi i genitori/tutore) in tutti i casi in cui ciò è previsto dalla legge e/o dalle buone prassi cliniche (es. prestazioni sanitarie erogabili a fronte dell'acquisizione di un consenso informato specifico, vaccinazioni, perizie psichiatriche,....). Altresì è possibile l'accesso del "grande minore" (≥16 anni) non accompagnato per un numero limitato di prestazioni sanitarie "in deroga" (es. trattamenti ortodontici,....), previa autorizzazione dei Legali Rappresentanti. Sono inoltre salvaguardati tutti gli accessi del minore in assenza di Legali Rappresentanti, qualora previsto da normativa specifica (es. tutela della procreazione consapevole, accertamento di abuso, ...).

All'atto dell'accesso del minore e dei suoi accompagnatori ne è sempre accertata l'identità prima dell'erogazione delle prestazioni.

# GLI ORARI DI UNA GIORNATA "TIPO"

#### Inizio attività

Le attività della giornata iniziano alle 7.00-7.30 circa con la distribuzione della colazione, l'esecuzione di esami, le indagini diagnostiche, le visite mediche ed i vari interventi assistenziali.

# Orari pasti

- La colazione viene servita dalle 7.30 alle 9.30;
- il pranzo viene servito dalle 12.00 alle 12.30;

la cena viene servita dalle 17.45 alle 18.15.

# Visite mediche ed indagini diagnostiche

Di norma si svolgono durante il mattino e durante la visita possono essere presenti studenti e specializzandi che frequentano i reparti dell'Istituto. L'attività didattica viene svolta nel pieno rispetto della personalità del paziente e con il suo consenso.

Il medico ed il personale delle professioni sanitarie informano il paziente e la famiglia/care-giver in modo chiaro e comprensibile in merito al progetto diagnostico-terapeutico-assistenziale e riabilitativo (se previsto).

La normativa prevede che prima di essere sottoposto ad esami diagnostici e interventi terapeutici il paziente, adeguatamente informato, esprima il suo consenso scritto.

#### Servizio mensa

L'Ospedale dispone di un servizio mensa aperto anche ai genitori/accompagnatori. Vi si accede dalle 12.00 alle 14.30.

I genitori possono usufruire della mensa ospedaliera a prezzo calmierato, previo contatto con il Coordinatore Infermieristico o il personale del Punto Benvenuto.

Il pagamento del pasto va invece effettuato presso lo sportello CUP. Se il genitore è impossibilitato ad andare in mensa può prenotare il pasto da consumarsi presso il reparto compilando gli appositi moduli davanti all'ingresso della mensa. Il buono pasto va attaccato sul modulo di prenotazione ed imbucato nella cassetta della posta. Le prenotazioni per il pranzo vanno effettuate entro le ore 9:00 del giorno di consumo ed entro le 13:00 per la cena. È possibile prenotare i pasti per più giorni. Le mamme che allattano hanno diritto al pasto gratuito fino al compimento dell'anno di età del figlio/a ricoverato. Si avvisa che l'accesso alla mensa non è consentito ai pazienti ricoverati, sia per un generico motivo di carattere igienico-sanitario sia per un miglior controllo della loro alimentazione da parte dei medici a cui sono affidati.

# **COLLOQUIO CON I MEDICI**

Ogni giorno un medico a turno è assegnato all'attività del reparto e controlla i pazienti ricoverati, informa i genitori ed è disponibile per un colloquio al bisogno. In caso di intervento chirurgico il medico di turno in sala operatoria parlerà con i genitori non appena possibile, generalmente alla fine della seduta operatoria della giornata.

Tutti i medici della Struttura sono disponibili a colloqui con i genitori dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 15:00 presso l'ambulatorio di Odontostomatologia Pediatrica.

Il Direttore della Struttura, se in servizio, è disponibile a colloqui con i genitori, preferibilmente su appuntamento (da richiedere tramite posta elettronica all'indirizzo: odonto@burlo.trieste.it).

**DIMISSIONI** Al momento della dimissione viene consegnata la lettera, con le indicazioni per il follow-up.

# DIMISSIONI CON CONTINUITÀ DI CURE A DOMICILIO

Quando i bambini hanno bisogno di cure complesse anche a domicilio, gli specialisti dell'ospedale attivano i professionisti che operano nei servizi territoriali di appartenenza per mantenere la continuità delle cure nel loro contesto di vita.

La programmazione della dimissione, in questi casi, prevede la collaborazione dell'ospedale, del Pediatra di Libera Scelta o del Medico di Medicina Generale, del personale del Distretto e, laddove sia necessario, anche il supporto dei Servizi Sociali del Comune con il coinvolgimento dei genitori. A seconda della complessità e dei bisogni specifici del bambino, l'equipe assistenziale definisce un progetto personalizzato per la prosecuzione delle cure nel contesto familiare che può comprendere, ad esempio, la fornitura di farmaci/presidi/ausili, l'esecuzione di prestazioni sanitarie, l'attivazione di interventi socio-sanitari per il mantenimento delle attività di vita (asilo, scuola, attività ricreative).

# PRIVACY E TRATTAMENTO DATI

L'IRCCS Burlo Garofolo si impegna a garantire alle persone che entrano in contatto con i medici e le strutture sanitarie per cure, prestazioni mediche, operazioni amministrative, la più assoluta riservatezza e il rispetto della dignità. I dati personali in grado di rivelare lo stato di salute, definiti dalla legge "dati particolari" per la loro delicatezza, non possono essere trattati e diffusi senza una corretta informazione sulle modalità di trattamento.

A tale scopo, l'IRCCS rende disponibile sul proprio sito web istituzionale o, a richiesta, per iscritto l'informativa sul trattamento dei dati personali, contenente l'indicazione di chi raccoglie i dati, degli scopi e delle modalità del trattamento e delle modalità con cui la persona interessata può esercitare i diritti riconosciuti dalla legge, come ad esempio la richiesta di integrazione, aggiornamento o cancellazione dei dati trattati.

In occasione del Suo primo contatto con l'IRCCS, le sarà chiesto di manifestare il consenso al trattamento dei dati personali, da Lei comunicati direttamente o eventualmente raccolti presso i nostri servizi, per le sole finalità di trattamento mediante il Dossier Sanitario Elettronico dell'IRCCS (DSE) e il Fascicolo Sanitario Elettronico (FSE) regionale.

La invitiamo pertanto a sottoscrivere tale consenso, che verrà registrato sul sistema informatico regionale di Gestione dei Consensi (Ge.Co.), allo scopo

di agevolare l'erogazione delle prestazioni sanitarie, in ogni caso garantite per le emergenze/urgenze.

Il consenso (Ge.Co.) una volta manifestato da un adulto maggiorenne, risulterà valido per la durata dell'intera vita, a meno che esso non venga da Lei modificato o revocato, in qualsiasi momento, in tutto o in parte.

Il consenso al trattamento dei dati personali dei minori deve essere sottoscritto da entrambi i genitori o da altri legali rappresentanti e deve essere riacquisito direttamente dall'interessato al compimento del 18simo anno di età

# **DOCUMENTAZIONE SANITARIA**

Si può richiedere copia della cartella clinica presso l'Ufficio informazioni dal lunedì al venerdì dalle 07.30 alle 15.00 2004 3785 368

e-mail: archivio.cartelle@burlo.trieste.it

Per approfondimenti visita il sito internet:

https://www.burlo.trieste.it/content/servizi/moduli-on-line/richiesta-copia-cartella-clinica

# LE NOSTRE DIVISE

| LE NOSTRE DIVISE  |  |
|---|--|
| BIANCO Medici, Farmacisti, Psicologi  Personale delle Direzioni e assistente sociale. (camice con taschino colorato, secondo profilo di appartenenza) |  |
| BIANCO CON COLLETTO VERDE Specializzandi, borsisti e contrattisti  VERDE  Medici rianimatori  |  |
| VERDE ACQUA Infermieri, infermieri pediatrici SALMONE Ostetriche  |  |
| AZZURRI Personale tecnico radiologia e laboratorio tecnici area riabilitativa  BIANCO E BLU Tecnici fisioterapia respiratoria e FKT                   |  |
| GIALLO PALLIDO Operatori Socio Sanitari. Puericultrici e infermieri generici (colletto di un colore più scuro)  BLUETTE Personale ausiliario e OTA    |  |

I **coordinatori tecnici, infermieristici e ostetrici** indossano divise con analogo codice colore ma si distinguono per una tonalità più scura del colletto. Tutto il personale sanitario, amministrativo e tecnico espone un cartellino di riconoscimento con nome, cognome, qualifica e foto.

#### COMUNICAZIONE

L'ufficio relazioni con il pubblico – U.R.P. e Comunicazione – si occupa del servizio informativo rivolto all'utenza, collabora con le associazioni di volontariato, cura l'aggiornamento del sito internet, raccoglie e analizza le segnalazioni e i reclami, si occupa di monitorare il livello di soddisfazione degli utenti e della comunicazione social.

Gli utenti, gli organismi di volontariato o di tutela accreditati presso la Regione, possono presentare segnalazione/reclamo entro 15 giorni dal momento in cui sono venuti a conoscenza di atti o di comportamenti con i quali si nega o si limita la fruibilità delle prestazioni sanitarie erogate dall'Ospedale Burlo Garofolo.

Le segnalazioni e/o i reclami si possono presentare:

- ✓ di persona, presso l'U.R.P. situato al piano terra della palazzina ambulatori, dal lunedì al venerdì dalle ore 10 alle ore 12 e nel primo pomeriggio su appuntamento ☎ 040 3785 461
- ✓ per iscritto attraverso il modulo specifico disponibile presso l'apposita Cassetta Reclami situata nell'atrio centrale dell'Ospedale
- √ via email urp@burlo.trieste.it

# **SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE**

Per favorire il corretto utilizzo dei servizi sanitari e la comunicazione tra operatori e cittadini stranieri, l'Istituto ha attivato un servizio di mediazione culturale. Gli interventi di mediazione socio culturale e interpretariato linguistico sono forniti da personale proveniente da varie aree linguistiche. In caso di necessità il loro intervento è richiesto dal Coordinatore Infermieristico o dai medici delle strutture sanitarie. È vietato avvalersi dei bambini come traduttori.

#### **SCUOLA IN OSPEDALE**

La scuola in ospedale, attiva presso l'IRCCS Burlo Garofolo di Trieste, è un servizio gratuito, statale, valido ai fini legali, effettuato durante l'anno scolastico, secondo i calendari scolastici degli istituti che lo gestiscono: l'istituto comprensivo Dante Alighieri, per le sezioni primaria e secondaria di primo grado e il liceo classico e linguistico F. Petrarca di Trieste, per la sezione secondaria di secondo grado. L'accesso alla scuola non richiede particolari formalità e viene effettuato su richiesta dei genitori o



su segnalazione del personale di reparto, previa autorizzazione degli stessi genitori. Per informazioni e richieste è possibile rivolgersi al personale di reparto o scrivere a: <a href="mailto:scuola.ospedale@burlo.trieste.it">scuola.ospedale@burlo.trieste.it</a>

#### IL BAR E I PUNTI RISTORO

Il Bar dell'Ospedale è ubicato al piano terra del corpo centrale ed è uno spazio messo a disposizione dei pazienti (grandi e piccoli), delle loro famiglie e dei dipendenti. Negli atri principali delle 3 palazzine sono collocate le macchine erogatrici di caffè, bevande e snack. I distributori funzionano a moneta e, in caso di necessità, è installata una macchina per il cambio delle banconote nell'atrio principale dell'Edificio Centrale.

# **DONAZIONI E 5XMILLE**

"lo sto con il Burlo" è la campagna di donazioni e raccolta fondi in favore del Burlo Garofolo, l'ospedale delle mamme e dei bambini del Friuli Venezia Giulia.

Con il cinque per mille si può scegliere di destinare al Burlo Garofolo una piccola quota di imposte senza alcun onere economico aggiuntivo. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Ufficio Relazioni con il Pubblico e visita il sito internet <a href="https://www.burlo.trieste.it/content/comunicazioni/donazioni">https://www.burlo.trieste.it/content/comunicazioni/donazioni</a>



# ASSOCIAZIONI DI VOLONTARIATO E SERVIZIO DI FORESTERIA

Le associazioni di volontariato convenzionate si occupano di sostegno alle famiglie, ospitalità temporanea e animazione. Informazioni al riguardo vengono fornite dai coordinatori infermieristici e dall'Ufficio Relazioni con il Pubblico e comunicazione. Per approfondimenti

https://www.burlo.trieste.it/content/servizi/servizi-ospedale/associazioni-divolontariato

#### SPAZIO #COMEACASA

All'interno del comprensorio dell'Istituto sorge una struttura idonea ad offrire accoglienza ed ospitalità temporanea e gratuita a quei familiari/caregiver che, provenienti da fuori provincia ed extra regione, prestano assistenza ai pazienti ricoverati; la struttura è aperta anche a pazienti stessi in fase non acuta ma che necessità la vicinanza all'Istituto. Lo spazio #comeacasa è pensato quale risposta alle richieste di ospitalità per il tempo utile ad affrontare il percorso di Cura ed assistenza, accompagnati dal personale che gestisce la struttura, dagli altri ospiti, dai volontari, coniugando cura, assistenza, momenti di svago e convivialità. La struttura si compone di 6 stanze (a 2 e 3 letti), 3 bagni, una cucina a disposizione degli ospiti, una sala da pranzo/soggiorno ed un'area dedicata a lavanderia e stireria.

Per informazioni telefonare al 040/3785531 dal lunedì al venerdì dalle ore 11:00 alle ore 13:30 o via e-mail all'indirizzo: foresteria@burlo.trieste.it.



# ODONTOSTOMATOLOGIA PEDIATRICA

# INFORMAZIONI E SEGRETERIA

I Piano, Palazzina Poliambulatorio, via dell'Istria nº 63

Da lunedì a venerdì dalle ore 08.30 alle ore 09.30 e dalle 13.00 alle 15:00

**2** 040 3785.393

Degenze: 040 3785354 dalle 14.30 alle 16.30

e-mail: <a href="mailto:odonto@burlo.trieste.it">odonto@burlo.trieste.it</a>
Per informazioni su interventi:

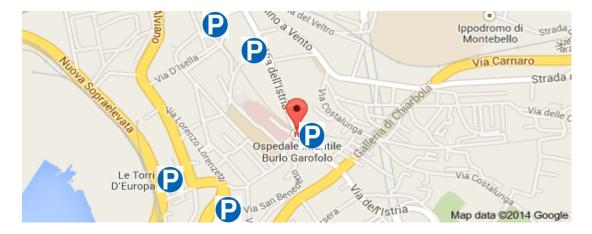
e-mail: stomatologia.interventi@burlo.trieste.it

# **DOVE SIAMO**

L'ospedale si trova a Trieste in via dell'Istria 65/1, è raggiungibile in automobile dall'autostrada A4 Venezia-Trieste: superato il casello Duino-Lisert proseguite lungo la superstrada seguendo la segnaletica "Ospedale Burlo Garofolo" (circa 25 km).

# **PARCHEGGI**

L'ospedale dispone di pochi posti interni e vicino al comprensorio ospedaliero ci sono numerosi parcheggi a pagamento.



A cura del personale della Struttura e in collaborazione con l'Ufficio Relazioni con il Pubblico.

Rev.04 del 24/04/2024